

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Prvo pristupanje Sudu Sabita Januzija (Javna sednica)

Strana 1

1 Ponedeljak, 9. oktobar 2023.

2 [Prvo pristupanje Sudu Sabita Januzija]

3 [Javna sednica]

4 [Optuženi ulazi u sudnicu]

5 --- Po početku zasedanja u 15:15h

6 SUDIJA GUILLOU: [Prevod] Dobar dan svima i dobrodošli.

7 Pre nego što počnemo sa radom, u nalogu o rasporedu, u
8 vezi sa ovim Prvim pristupanjem optuženog tubu [sic], pomenuo
9 sam fotografisanje, ali vi biste želeli da imamo -- da
10 fotografišemo na isti način kao i na prethodnoj sednici, bez
11 krupnog plana vašeg klijenta.

12 Da li sam u pravu, Branioče?

13 G. GILLIS: [Prevod] Da. Hvala, Časni Sude, tako je.

14 SUDIJA GUILLOU: [Prevod] Onda molim foto -- fotografe, da
15 fotografišu ovo Prvo pristupanje optuženog Sudu, na isti način
16 kao i na prethodnoj sednici, dakle, bez krupnog plana
17 optuženog. Izvolite, imate minut i po.

18 Zahvaljujem se fotografu.

19 A, sada molim Sudsku službenicu da najavi predmet.

20 SUDSKI SLUŽBENIK: [Prevod] Časni Sude, ovo je predmet
21 KSC-BC-2023-10, Specijalizovani Tužilac protiv Sabita Januzija
22 i Ismeta Bahtjarija.

23 SUDIJA GUILLOU: [Prevod] Hvala.

24 Pre nego se -- pre nego što zamolim sve prisutne u
25 sudnici da se predstave, želim još jednom sve da vas podsetim

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Prvo pristupanje Sudu Sabita Januzija (Javna sednica)

Strana 2

1 sve na nekoliko pravila koja moraju da se poštuju sve vreme,
2 kako bi sudski postupak glatko teкао.

3 Molim vas, vodite računa o tome da uključite mikrofona pre
4 nego što uzmete reč, a da ga isključite čim završite sa
5 izlaganjem. Govorite jasno i razgovetno, jer se prevodi i na
6 albanski i na srpski. Sačekajte pet sekundi pre nego što
7 odgovorite meni, ili bilo kom drugom učesniku u postupku, kako
8 bi prevodioci mogli da prevedu do kraja ono što su započeli.

9 Sve reči izgovorene tokom ove sednice se transkribuju, a
10 zapisnik će biti na raspolaganju stranama u postupku i
11 javnosti po završetku sednice.

12 Takođe, želim da podsetim strane u postupku, da su neke
13 informacije u ovom predmetu predmet zaštitnih mera, i naloga o
14 poverljivom stepenu tajnosti. O poverljivim informacijama ne
15 treba diskutovati na javnoj sednici, ukoliko strane ili
16 učesnik u postupku, želi da pređemo na poluzatvorenu sednicu,
17 kako bi govorio o poverljivim podacima, možemo to da učinimo.
18 Molimo vas da tražite prelazak na poluzatvorenu sednicu i
19 navedete obrazloženje zbog čega to tražite.

20 A, sada, ću zamoliti strane da se predstave. Da počnemo
21 od Specijalizovanog Tužilaštva.

22 Izvolite, g. Tužioče.

23 GDA SHAHABUDDIN: [Prevod] Dobar dan, Časni Sude. Ja se
24 zovem Taz Shahabudin, a pored mene Tužilaštvo zastupaju Joshua
25 [kao što je prevedeno] Hafetz i John Devaney. Iza mene je

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Prvo pristupanje Sudu Sabita Januzija (Javna sednica)

Strana 3

1 Fabian Unser-Nad.

2 SUDIJA GUILLOU: [Prevod] Hvala. Sada se obraćam Odbrani.
3 Branioče, izvolite.

4 G. GILLIS: [Prevod] Dobar dan, Časni Sude, ja se zovem
5 Thomas Gillis. Ja sam član Belgijske advokatske komore u
6 Gentu, i dežurni sam Branilac g. Sabita Januzija. Hvala.

7 SUDIJA GUILLOU: [Prevod] Hvala vama, a sada se radi
8 zapisnika -- napominjem da je g. Januzi prisutan u sudnici.

9 A, sada se obraćam Sekretarijatu.

10 G. NILSSON: [Prevod] Dobar dan, Časni Sude. Ja sam Jonas
11 Nilssen, zamenik Sekretara, i danas zastupam Tužilaštvo,
12 zajedno sa načelnikom jedinice i sa osobljem iz Jedinice za
13 upravljanje radom u sudnici.

14 SUDIJA GUILLOU: [Prevod] Hvala, g. Nilsson.

15 Radi zapisnika, ja sam Nicolas Guillou, Sudija za
16 prethodni postupak u ovom predmetu.

17 Tužilaštvo danas prvi put pristupa pred Specijalizovana
18 veća Kosova, pošto je protiv njega potvrđena optužnica.

19 Molim vas ustanite, g. Januzi.

20 Recite nam svoje puno ime i prezime.

21 OPTUŽENI JANUZI: [Prevod] Da. Ja se zovem Sabit Januzi.

22 SUDIJA GUILLOU: [Prevod] Kažite nam gde ste i kada
23 rođeni.

24 OPTUŽENI JANUZI: [Prevod] Rođen sam 29. aprila 1966.
25 godine, u selu koje se zove Fuštice e Perme.

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Prvo pristupanje Sudu Sabita Januzija (Javna sednica)

Strana 4

1 SUDIJA GUILLOU: [Prevod] Recite nam kakvo je vaše
2 državljanstvo.

3 OPTUŽENI JANUZI: [Prevod] Ja sam državljanin Kosova.

4 SUDIJA GUILLOU: [Prevod] A, kakvim se zanimanjem trenutno
5 bavite?

6 OPTUŽENI JANUZI: [Prevod] Trenutno sam penzioner. Primam
7 penziju kao veterana Oslobođilačke vojske Kosova, a u
8 prošlosti sam bio građevinski radnik.

9 SUDIJA GUILLOU: [Prevod] Hvala, g. Januzi, možete da
10 sednete.

11 Da sada pređemo na tok postupka u predmetu.

12 Dana 2. oktobra 2023., u svojstvu Sudije za prethodni
13 postupak, potvrdio sam optužnicu koju je dostavilo
14 Specijalizovano tužilaštvo, reč je o optužnici protiv g.
15 Januzija, u kojoj mu se stavljaju na teret sledeće tačke
16 optužnice: Tačka 1, pokušaj ometanja službenih lica u
17 obavljanju službenih dužnosti ozbiljnim pretnjama; Tačka 2,
18 pokušaj ometanja službenih lica u obavljanju službenih
19 dužnosti učestvovanjem u zajedničkom delovanju grupe, i Tačka
20 3, zastrašivanje u toku krivičnog postupka.

21 Dana 5. oktobra 2023., Tužilaštvo je uhapsilo g. Januzija
22 na Kosovu, i u tom trenutku mu je uručena potvrđena optužnica.
23 G. Januzi je prebačen u pritvorski objekat Specijalizovanih
24 veća Kosova u Hagu, 6. oktobra 2023. godine.

25 G. Januzi, pre nego što nastavimo sa radom, moram da se

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Prvo pristupanje Sudu Sabita Januzija (Javna sednica)

Strana 5

1 uverim da ste kadri da pratite postupak na jeziku koji
2 razumete i koji govorite. Možete li da potvrdite da razumete i
3 govorite albanski?

4 OPTUŽENI JANUZI: [Prevod] Da.

5 SUDIJA GUILLOU: [Prevod] Hvala, g. Januzi. Sada sam se
6 uverio da ste kadri da pratite postupak na albanskom jeziku,
7 jeziku koji razumete i govorite, u skladu sa Pravilom 92,
8 Pravilnika o postupku i dokazima.

9 G. Januzi, ako u bilo kom trenutku u toku postupka ne
10 čujete prevod, molim vas da mi na to skrenete odmah pažnju.

11 Sada mi dozvolite da vam objasnim kakva je konkretno
12 svrha Prvog stupanja optuženog pred Sud. To objašnjavam radi
13 samog optuženog, kao i svih koji prate postupak iz javne
14 galerije i putem interneta [sic].

15 Današnja sednica nije sastavni deo suđenja, neće biti
16 izvođeni dokazi, niti će se o dokazima raspravljati. Takođe se
17 neće voditi rasprava o krivici, odn. nevinosti optuženog, niti
18 će se o tome rešavati. Svrha ovog Prvog pristupanja optuženog
19 Sudu, regulisano je članom 39. Zakona i Pravilom 92
20 Pravilnika.

21 Shodno ovim odredbama, u svojstvu Sudije za prethodni
22 postupak, ja sam dužan da se postaram za to, da se optužbe iz
23 potvrđene optužnice pročitaju optuženom na jeziku koji razume
24 i govori, da se uverim da optuženi shvata optužnicu, i da se
25 uverim da se poštuju prava optuženog, naročito njegovo pravo

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Prvo pristupanje Sudu Sabita Januzija (Javna sednica)

Strana 6

1 na branilaca [sic]. Da obavestem [sic] optuženog, da će u roku
2 od 30 dana od današnje sednice, on biti pozvan da se izjasni o
3 svojoj krivici, u vezi sa svakom tačkom iz optužnice.

4 Ukoliko optuženi to želi, može i smesta da se izjasni, da
5 kaže da li je kriv ili nije kriv.

6 I najzad, utvrdiću po potrebi i druge datume u sklopu
7 obavljanja dužnosti u svojstvu Sudije za prethodni postupak.
8 Očekujem od strana u postupku da se drže ovih tema kojima ću
9 se pozabaviti redom. Ukoliko strane u postupku žele da
10 razgovaraju o nekim drugim temama koje nisu predviđene, u
11 kontekstu Prvog pristupanja optuženog pred -- Sudom, pozivam
12 ih da mi se obrate u pismenom obliku u vidu podneska.

13 Pre svega, g. Januzi, možete li da mi potvrdite, da vam
14 je uručena potvrđena optužnica, na jeziku koji razumete i koji
15 govorite?

16 OPTUŽENI JANUZI: [Prevod] Da. Dobio sam optužnicu na
17 albanskom jeziku.

18 SUDIJA GUILLOU: [Prevod] Hvala.

19 Sada ću zamoliti Sudsku službenicu da pročita optužbe
20 koje vam se stavljaju na teret, u potvrđenoj optužnici, u
21 skladu sa procedurom predviđenom u članu 39 zakona i u Pravilu
22 92 Pravilnika.

23 SUDSKI SLUŽBENIK: [Prevod] Hvala, Časni Sude. U
24 potvrđenoj optužnici, Specijalizovani Tužilac tereti g. Sabita
25 Januzija za:

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Prvo pristupanje Sudu Sabita Januzija (Javna sednica)

Strana 7

1 Tačka 1: Pokušaj ometanja službenih lica u obavljanju
2 službenih dužnosti ozbiljnih pretnjama, kažnjivo na osnovu
3 člana 401(1) i (5) Krivičnog zakonika Kosova iz 2019., i člana
4 15(2) Zakona.

5 Tačka 2: Pokušaj ometanja službenih lica u obavljanju
6 službenih dužnosti, učestvovanjem u zajedničkom delovanju
7 grupe, kažnjivo na osnovu člana 401(2) i (5) Krivičnog
8 zakonika Kosova iz 2019. godine, i člana 15(2) Zakona.

9 I Tačka 3: Zastrašivanje u toku krivičnog postupka,
10 kažnjivo na osnovu člana 387 Krivičnog zakonika Kosova iz
11 2019., i člana 15(2) Zakona.

12 Ta krivična dela su izvršena su od najmanje 5. do 12.
13 aprila 2023. godine.

14 Kada je reč o tim krivičnim delima, postoji dobro
15 utemeljena sumnja, da je g. Sabit Januzi krivično odgovoran,
16 na članu 16(3) Zakona, za sledeće:

17 (a) izvršenje krivičnih dela iz tačke 3 optužnice, prema
18 članu 17, Krivičnog zakonika Kosova iz 2019.

19 (b) saizvršenje sa g. Ismetom Bahtjarijem krivičnih dela
20 Iz tačkaka 1 do 3 optužnice, prema članu 31 Krivičnog zakonika
21 Kosova iz 2019.

22 (c) pomaganje u izvršavanju krivična dela iz tačkaka 1 do
23 3 optužnice, prema članu 33 Krivičnog zakonika Kosova, iz
24 2019.

25 (d) pristanak na izvršenje, zajedno sa g. Ismetom

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Prvo pristupanje Sudu Sabita Januzija (Javna sednica)

Strana 8

1 Bahtjarijem, krivičnih dela iz tačkaka 1 do 3 optužnice, prema
2 članu 35, Krivičnog zakonika Kosova iz 2019. i/ili

3 (e) pokušaj izvršenja krivičnih dela iz tačkaka 1 i 2
4 optužnice, prema članu 28, Krivičnog zakonika Kosova iz 2019.
5 godine.

6 Hvala.

7 SUDIJA GUILLOU: [Prevod] Hvala vama.

8 G. Januzi, želim da vas -- potvrdim, da sada nije
9 trenutak da se osporavaju optužbe, već samo da ih potvrdite da
10 ste ih razumeli. Imaćete brojne prilike da osporite optužbe
11 koje vam se stavljanju na teret, uz pomoć vašeg Branioca.

12 G. Januzi, da li shvatate optužbe koje vam se stavljaju
13 na teret, u potvrđenoj optužnici, kakve vam je maločas
14 pročitala Sudska službenica?

15 OPTUŽENI JANUZI: [Prevod] Verujem da sam shvatio.

16 SUDIJA GUILLOU: [Prevod] Hvala, g. Januzi, možete da
17 sednete.

18 Sada, dozvolite mi da vas obavestim o tome, kakva prava
19 uživate pred ovim Sudom. Zakonom o Specijalizovanim većima i
20 Pravilnikom o postupku i dokazima, vama se garant [sic] --
21 jedan broj prava, a sada ću vam pročitati najvažnije:

22 Pre svega, smatrate se nevinim, dok ne bude dokaže van
23 razumne sumnje da ste krivi. Zatim, prilikom donošenja odluke
24 o krivičnim delima koja vam se stavljaju na teret, imate pravo
25 da vam se sudi pravično i javno, uz eventualna ograničenja

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Prvo pristupanje Sudu Sabita Januzija (Javna sednica)

Strana 9

1 usled zaštitnih mera namenjenih za žrtve i svedoke.

2 Imate pravo da budete odmah informisani, i to detaljno,
3 na jeziku koji razumete, o prirodi i razlozima krivična dela
4 koja vam se stavljaju na teret.

5 Imate pravo da raspolazete sa dovoljno vremena i
6 sredstava za pripremu svoje Odbrane, i da stupate u
7 komunikaciju sa braniocem po vašem izboru.

8 Imate pravo da vam se sudi u razumnom roku.

9 Imate pravo da vam se sudi u vašem ličnom prisustvu i da
10 se branite posredstvom svog Branioca.

11 Imate pravo da vam se dodeli Branilac po službenoj
12 dužnosti, bez novčane nadoknade, ukoliko nemate dovoljno
13 sredstava da platite usluge advokata.

14 Imate pravo da ispitujete svedoke koji svedoče protiv
15 vas, i da dovodite i ispitujete svedoke koji svedoče u vašu
16 korist.

17 Imate pravo na slobodnu pomoć prevodioca, ukoliko ne
18 razumete ili ne govorite jezik koji se go -- koristi u
19 sudnici.

20 Imate pravo da vas niko ne prisiljava, da svedočite
21 protiv sebe samog, niti da priznate krivicu.

22 Imate pravo da se branite ćutanjem, i na osnovu takve
23 Odbrane ćutaćem [sic] -- neće se izvoditi nikakvi po vas
24 nepovoljni zaključci.

25 Imate pravo da iznosite izjave relevantne za predmet bez

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Prvo pristupanje Sudu Sabita Januzija (Javna sednica)

Strana 10

1 polaganja zakletve, ili možete da svedočite kao svedok pod
2 zakletvom.

3 Imate pravo da ulažete preliminarne podneske, kako biste
4 osporili nadležnost Specijalizovanih veća, kako biste ukazali
5 na manjkavosti u formu optužnice, i kako biste tražili podelu
6 predmeta.

7 Imate pravo da dobijete u roku od 30 dana od današnje
8 sednice, potkrepljujući materijal uz optužnicu koja je
9 potvrđena.

10 Imate pravo da dobijete sve izjave svih svedoka, koje
11 Specijalizovani Tužilac namerava da pozove da daju iskaz na
12 jeziku koji razumete i govorite, odn. na albanskom.

13 Imate pravo da odmah dobijete bilo kakve informacije,
14 koje razumno nagoveštavaju da ste nevini, ili ublažavaju vašu
15 krivicu, ili utiču na verodostojnost ili pouzdanost dokaza
16 Specijalizovanog Tužioca, i o tome možete biti obavešteni, čim
17 Specijalizovani Tužilac bude takve informacije imao u svom
18 posetu pod svojom kontrolom, ili o njemu bude stekao saznanja.

19 Imate pravo da vam se stave na raspolaganje svi
20 materijali i relevantni dokazi ili činjenice u posedu
21 Specijalizovanog Tužioca i to kako pre početka suđenja, tako i
22 u toku suđenja. Ovo pravo je ograničeno, jedino na osnovu
23 nužno neophodnih restrikcija, a primenjuju se određeni
24 mehanizmi zaštite u takvom slučaju.

25 Imate pravo da ne provedete preterano dugo vreme u

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Prvo pristupanje Sudu Sabita Januzija (Javna sednica)

Strana 11

1 pritvoru pre početka suđenja, da tražite preispitivanje odluka
2 o svom pritvoru, i da ulažete žalbu na takve odluke,
3 neposredno Žalbenom sudu.

4 Imate pravo da se obraćate žalbom, neposredno Žalbenom
5 sudu, kada su u pitanju odluke o preliminarnim podnescima, u
6 kojima se osporava nadležnost Specijalizovanih veća

7 I imate pravo da tražite odobrenje, da uložite žalbu na
8 druge odluke.

9 G. Januzi, čuli ste glavna prava koja uživete u skladu sa
10 odgovarajućom pravnom regulativom Specijalizovanih veća.

11 Da li razumete ta prava, g. Januzi?

12 OPTUŽENI JANUZI: [Prevod] Razumem.

13 SUDIJA GUILLOU: [Prevod] Hvala, g. Januzi, možete da
14 sednete.

15 Želim da vas obavestim da u skladu sa članom 21(5)
16 Zakona, ne možete da zastupate sami sebe, jer se trenutno
17 nalazite u pritvoru. Stoga je obavezno da vas zastupa
18 Specijalizovani Branilac.

19 Kao Sudija za prethodni postupak, imam dužnost da se
20 uverim da se poštuje vaše pravo na branioca. U tom smislu sam
21 primio k znanju podnesak Sekretara kojim me obaveštava o
22 imenovanju Branioca po službenoj dužnosti. Takođe sam iz
23 sekretarovog podneska razumeo, da dok vam ne bude -- dok ne
24 bude imenovan vaš Branilac, dodeljan vam je g. Thomas Gillis,
25 kao Branilac po službenoj dužnosti, u skladu sa Odeljkom 17(2)

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Prvo pristupanje Sudu Sabita Januzija (Javna sednica)

Strana 12

1 Direktive o branicama i regulative 21 o Pravilima u vezi sa
2 pravnom pomoći.

3 G. Januzi, možete li da potvrdite da vam je g. Thomas
4 Gillis dodeljen kao Branilac po službenoj dužnosti za potrebe
5 današnjeg zasedanja?

6 OPTUŽENI JANUZI: [Prevod] Da, potvrđujem.

7 SUDIJA GUILLOU: [Prevod] Hvala, g. Januzi. Možete sestiti.

8 Iz toga sledi, da optuženog sada zastupa Specijalizovani
9 Branilac.

10 Sada ću preći na mogućnost koji optuženi ima, da se
11 izjasni o krivici u skladu sa Pravilom 92.

12 G. Januzi, u roku od 30 dana u roku od 30 dana od
13 današnjeg zasedanja, bićete pozvani da priznate krivicu ili da
14 se izjasnite da niste krivi u vezi sa svakom tačkom potvrđene
15 optužnice. Ukoliko želite, možete i odabrati da se odmah
16 izjasnite da li ste krivi ili niste krivi.ž

17 Stoga ću vas zamoliti, g. Januzi, ukoliko ste imali
18 priliku da porazgovarate o optužbama iz potvrđene optužnice sa
19 svojim Braniocem, da li ste spremni da se sada izjasnite o
20 krivici. Ukoliko je tako, pozivam vas da ustanete i da se
21 izjasnite.

22 G. Januzi, izvolite.

23 OPTUŽENI JANUZI: [Prevod] Da, spreman sam i izjašnjavam
24 se da nisam kriv ni po jednoj od optužbi za koje se teretim i
25 u kojima -- koje su mi pročitane i u kojima se pominje moje

Specijalizovana veća Kosova – Osnovni Sud

Prvo pristupanje Sudu Sabita Januzija (Javna sednica)

Strana 13

1 ime.

2 SUDIJA GUILLOU: [Prevod] Hvala, g. Januzi. Možete sestiti.

3 Sada ću preći na radni jezik postupka, kada sam zakazao
4 današnje zasedanje.

5 Zamolio sam strane u postupku da iznesu svoja izjašnjenja
6 o radnom jeziku koji će se koristiti u ovom predmetu, u skladu
7 s Pravilom 8. Stoga, molim strane u postupku da nam kažu, koji
8 jezik najradije biraju za zapisnik.

9 Prvo Tužilaštvo.

10 GĐA SHAHABUDDIN: [Prevod] Hvala, Časni Sude. Mi najradije
11 biramo engleski.

12 SUDIJA GUILLOU: [Prevod] Hvala.

13 Odbrana.

14 G. GILLIS: [Prevod] Da, Časni Sude. Takođe engleski,
15 naravno.

16 SUDIJA GUILLOU: [Prevod] Hvala, Branioče. Ja ću
17 blagovremeno izdati nalog u vezi sa time, ali primam k znanju
18 vaše izjašnjenje.

19 Kada sam zakazao nalog za prvo pojavljivanje pred sudom,
20 naveo sam da nameravam da se prva Statusna konferencija u
21 skladu s Pravilom 96, održi u četvrtak, 12. oktobra 2023.
22 godine, u 14:00 časova. Svrha ove Statusne konferencije, biće
23 da se razmotri status predmeta i da se organizuje razmena
24 informacija između strana u postupku, da bi se obezbedila
25 ekspeditivna priprema za suđenje.

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Prvo pristupanje Sudu Sabita Januzija (Javna sednica)

Strana 14

1 G. Januzi, želim da vas podsetim da imate pravo na to da
2 prisustvujete toj Statusnoj konferenciji, zajedno sa svojim
3 Braniocem. Međutim, ukoliko date pismeno odobrenje, pošto
4 budete dobili savete od svog Branioca, u skladu sa Pravilom
5 96(2), Statusnoj konferenciji možete prisustvovati vi lično,
6 zajedno sa Braniocem koji će učestvovati putem video-
7 konferencijske veze ili u prisustvu vašeg advokata, koji bi
8 bio fizički prisutan, a da vi, g. Januzi učestvujete putem
9 putem video-konferencijske veze, ili se Statusna konferencija
10 može održati u vašem odsustvu, uz prisustvo vašeg Branioca,
11 koji može biti prisutan fizički, ili pratiti zasedanje putem
12 putem video-konferencijske veze.

13 U vezi s tim, podsećam sve, da ukoliko optuženi bude
14 želeo da učestvuje putem video-konferencijske veze,
15 pismeno obaveštenje o tome mora se najaviti 24 sata pre
16 odgovarajućeg zasedanja, kako bi Sekretarijat bio dovoljno
17 vremena ra raspolaganju, da sve organizuje. Obaveštenje treba
18 da bude poslato *email* porukom Sekretarijatu i treba da
19 uključuje, odn. saglasnost optuženog. Sekretarijat će podneti
20 te -- odn. zvesti te *email-ove* i prepisku u spis predmeta.

21 Sada ću pitati Odbranu da li planira da učestvuje na
22 prvoj Statusnoj konferenciji lično, ili putem video-
23 konferencijske veze?

24 G. Gillis.

25 G. GILLIS: [Prevod] Časni Sude, ja ću biti prisutan, a i

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Prvo pristupanje Sudu Sabita Januzija (Javna sednica)

Strana 15

1 moj klijent će takođe biti fizički prisutan.

2 SUDIJA GUILLOU: [Prevod] Hvala, g. Gillis. To smo sada
3 primili k znanju.

4 Da li Tužilaštvo ima nešto da doda u vezi sa Statusnom
5 konferencijom?

6 GĐA SHAHABUDDIN: [Prevod] Ne, Časni Sude.

7 SUDIJA GUILLOU: [Prevod] Hvala najlepše.

8 Dobićete nalog za raspored, u kome će biti naveden dnevni
9 red. Biće vam poslat blagovremeno, verovatno večeras, ili
10 sutra pre podne. Takođe ću vas sad zamoliti strane u postupku
11 da podnesu pismena izjašnjenja u vezi sa temama koje treba
12 pokriti tokom Statuske konferencije i drugim pitanjima u vezi
13 sa Statusnom konferencijom.

14 Mogu već da obavestim strane u postupku, da nameravam da
15 odredim sredu u 12 -- 11. oktobra 2023. u podne, kao rok za
16 podnošenje pismenih izjašenja.

17 Posle Statusne konferencije, izdaću odluku u vezi sa
18 obavezom obelodanjivanja koje ima Specijalizovano tužilaštvo,
19 u skladu sa Pravilom 102, i o režimu redakcija vezanim za
20 postupak. Pre toga ću zatražiti -- strane u postupku da iznesu
21 svoja izjašnjenja o tome.

22 U to svrhu, preporučujem stranama u postupku, da
23 pogledaju moju okvirnu odluku o obelodanjivanju o drugim
24 predmetima pred ovim Sudom, pre nego što budu izneli svoja
25 izjašnjenja. U ovom trenutku, zamolio bih strane u postupku,

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Prvo pristupanje Sudu Sabita Januzija (Javna sednica)

Strana 16

1 da mi ukažu ukoliko imaju drugih pitanja koja bi htela da
2 postave danas, počevši od Tužilaštva.

3 GĐA SHAHABUDDIN: [Prevod] Nemam ništa u ovom trenutku,
4 Časni Sude.

5 SUDIJA GUILLOU: [Prevod] Hvala.

6 Odbrana.

7 G. GILLIS: [Prevod] Nemamo ništa u ovom trenutku, Časni
8 Sude.

9 SUDIJA GUILLOU: [Prevod] Hvala, G. Branioče.

10 G. Januzi, hteo bih da vas pitam, da li vi imate neko
11 pitanje koje biste hteli da postavite ili da pokrenete bilo
12 šta u vezi sa vašim hapšenjem, dovodenjem ili pritvorom u
13 Hagu.

14 OPTUŽENI JANUZI: [Prevod] Da. Uhapšen sam 5. oktobra
15 ujutru, ako se dobro sećam u 6:35h ili 6:40h ujutru. Međutim,
16 4. oktobra sam pozvan da se pojavim u kancelariji EULEX-a pred
17 Tužiocem, kako bih dao izjavu.

18 Ja sam otišao tamo sam, dobrovoljno, bez prisustva
19 policije i tamo sam otišao autobusom. Pridružio mi se advokat
20 koga sam zamolio da dođe i tako smo obojica otišli tamo.

21 Narednog dana, 5. oktobra, na moje iznenađenje, nisam
22 dobio ponovo poziv da se javim, već su poslate policijske
23 snage EULEX-a, koje su me uhapsile na kapiji moje kuće.
24 Istražitelj me je pozvao telefonom i pitao me mogu li da
25 izađem napolje. Ja sam u to vreme spavao, čuo sam telefon,

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Prvo pristupanje Sudu Sabita Januzija (Javna sednica)

Strana 17

1 javio se, izašao i tom prilikom bio uhapšen. Po mom mišljenju
2 to nije bilo neophodno, jer kao što sam i 4. oktobra
3 dobrovoljno došao, došao bih tamo i 5-tog na isti način, da su
4 od mene zatražili da to učinim.

5 Da su me obavestili da svakako moram da doputujem u Haški
6 sud, bilo bi potpuno i apsolutno i nepotrebno da me hapse, jer
7 se ja uvek odazivam pozivima Suda.

8 I to je sve što sam imao da kažem, Časni Sude.

9 SUDIJA GUILLOU: [Prevod] Hvala najlepše, g. Januzi. To je
10 sada zabeleženo u transkriptu i to smo primili k znanju.

11 Da li strane u postupku žele nešto da dodaju, bilo u vezi
12 sa ovim konkretnim pitanjem ili na bilo koju drugu temu?

13 GĐA SHAHABUDDIN: [Prevod] Ne u ovom trenutku, Časni Sude.

14 SUDIJA GUILLOU: [Prevod] Hvala.

15 G. Gillis, a vi?

16 G. GILLIS: [Prevod] Ne u ovom konkretnom trenutku, Časni
17 Sude.

18 SUDIJA GUILLOU: [Prevod] Hvala, g. Gillis.

19 Na kraju g. Januzi, budući da ostajete u pritvoru, želim
20 da vas obavestim da možete da osporavate vaš ostanak u sudskom
21 pritvoru u skladu sa Pravilom 57 i to će biti rešeno u
22 pismenim odlukama.

23 Time je zaključeno današnje zasedanje. Zahvaljujem
24 stranama u postupku i Sekretarijatu na prisustvu, takođe
25 prevodiocima, stenografima, audio-vizuelnim tehničarima i

Specijalizovana veća Kosova - Osnovni Sud

Prvo pristupanje Sudu Sabita Januzija (Javna sednica)

Strana 18

1 osoblju bezbednosne službe na pomoći.

2 Sada prekidamo sa radom. Hvala.

3 --- Sednica se završava u 15:44 časova

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25